

UNIVERSITY OF BUCHAREST
FACULTY OF FOREIGN LANGUAGES
DEPARTMENT OF ENGLISH

BUCHAREST WORKING PAPERS IN LINGUISTICS

VOL. XXV

NR. 1/2023



2023

BWPL
Bucharest Working Papers in Linguistics

Vol. XXV, No. 1/2023 e-ISSN 2392-8093, ISSN-L 2069-9239

BWPL 2023, nr. 1

DOI: 10.31178/BWPL.25.1

Editor

Alexandra Cornilescu
Department of English/Centre for the Study of Language Development and Linguistic Communication (CSLDLC), University of Bucharest, 7-13 Pitar Moş Str., Sector 1, 010451 Bucharest, Romania
alexandracornilescu@yahoo.com

Associate editor

Larisa Avram
Department of English/Centre for the Study of Language Development and Linguistic Communication (CSLDLC), University of Bucharest, 7-13 Pitar Moş Str., Sector 1, 010451 Bucharest, Romania
larisa.avram@lls.unibuc.ro

Managing editor

Andrei A. Avram
Department of English/Centre for the Study of Language Development and Linguistic Communication (CSLDLC), University of Bucharest, 7-13 Pitar Moş Str., Sector 1, 010451 Bucharest, Romania
andrei.avram@lls.unibuc.ro

Editorial assistants

Gabriela Brozbă
University of Bucharest

Maria Aurelia Cotfas
University of Bucharest

Editorial office: bwpl@lls.unibuc.ro

Editorial board

Gabriela Alboiu
York University, Toronto
Ileana Baciu
University of Bucharest
Martine Coene
VU University Amsterdam
Carmen Dobrovie-Sorin
University of Paris 7
Antonio Fábregas
UiT The Arctic University of Norway, Tromsø
Susann Fischer
University of Hamburg
Giuliana Giusti
Ca' Foscari University, Venice
Kleanthes K. Grohmann
University of Cyprus, Nicosia
Klaus von Heusinger
University of Cologne
Tabea Ihsane
University of Geneva

Daniela Ionescu
University of Bucharest
Daniela Isac
Concordia University, Montreal
Alexandru Mardale
INALCO & SeDyL
Ştefan Oltean
Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoca
Hortensia Pârlog
University of the West, Timişoara
Kan Sasaki
Ritsumeikan University, Kyoto
Elena Soare
University of Paris 8 & CNRS
Liliane Tasmowski
The Royal Flemish Academy of Belgium for Science and the Arts
Mihaela Tănase-Dogaru
University of Bucharest
Ianthi Maria Tsimpli
University of Cambridge

Tehnoredactare computerizată: Meri Pogonariu

Special Issue
DICTIONARIES AND PRESCRIPTIONS: A FOCUS ON LEXICOGRAPHY
Editor: Ruxandra Vişan

CONTENTS

Ruxandra Vişan Introduction	5
ARTICLES	
Marinela Burada and Raluca Sinu Prescriptivism in lexicography. A bird's eye view	7
Anca Focşeneanu Words of Japanese origin in Romanian dictionaries of recent words	21
Rita Quiroz de Barros Beyond the descriptive-prescriptive cline: Encoding language ideology in <i>Hobson-Jobson</i>, a Victorian dictionary of Indian English	37
Ilinca-Simona Ionescu Social boundaries: The lexicographic evolution of Spanish household spirits in discourse	49
Anda Dimitriu A Gothic dictionary	61
Andreea Moruzan Labelling food-related slang terms for nationalities in learner's dictionaries of English	77
Ruxandra Vişan Complex aspects of hate speech and their problematic representation in dictionaries	91

REVIEWS

- Chris Cummins & Napoleon Katsos (eds.). *The Oxford Handbook of Experimental Semantics and Pragmatics*. (Reviewed by Huan Xu)..... 111**
- Paula Rautionaho, Hanna Parviainen, Mark Kaunisto and Arja Nurmi (eds.). *Social and Regional Variation in World Englishes. Local and Global Perspectives*. (Reviewed by Ruxandra Drăgan)..... 115**